TOÀ ÁN NHÂN DÂN **QUẬN NGÔ QUYỀN** **THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 07/2018/QĐST-DS	*Quận Ngô Quyền, ngày 22 tháng 01 năm 2018*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THOẢ THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 12 tháng 01 năm 2018 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 72/2017/TLST-DS ngày 17 tháng 11 năm 2017;

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận giữa các đương sự:

- Nguyên đơn: Ngân hàng V; địa chỉ trụ sở: Đường A, phường B, quận C, thành phố Hà Nội;

Người đại diện hợp pháp của nguyên đơn: Ông Ngô Văn P, sinh năm 1981 và bà Trần Thị Thùy L, sinh năm 1984; địa chỉ: Đường A1, phường B1, quận C1, thành phố Hải Phòng; là người đại diện theo ủy quyền (văn bản ủy quyền ngày 09/6/2017);

- Bị đơn: Chị Ngô Thị Hoài H, sinh năm 1971; địa chỉ: Đường A2, phường B2, quận C2, thành phố Hải Phòng.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Về số tiền nợ gốc, nợ lãi: Tính đến ngày 12/01/2018, bị đơn chị Ngô Thị Hoài H còn nợ và phải trả cho nguyên đơn Ngân hàng V số tiền nợ gốc, nợ lãi còn lại của Hợp đồng tín dụng số 20140105-133045-0001 ngày 05/01/2014 số tiền là 23.537.000 đồng (trong đó nợ gốc: 15.629.800 đồng; nợ lãi: 7.907.200 đồng).

2.2. Về phương thức và thời hạn thanh toán:

* Nợ gốc: Số tiền nợ gốc 15.629.800 đồng được trả trong vòng 08 tháng; mỗi tháng bị đơn phải trả cho nguyên đơn vào ngày 30 hàng tháng số tiền cụ thể:

- Từ tháng 01/2018 đến tháng 7/2018: Mỗi tháng 2.000.000 đồng.

- Tháng 8/2018: 1.629.800 đồng.

* Nợ lãi: Số tiền nợ lãi tính đến ngày 12/01/2018 là: 7.907.200 đồng

- Trường hợp bị đơn thanh toán nợ gốc theo đúng phương thức và thời hạn nêu trên, Ngân hàng V miễn toàn bộ nợ lãi và chị Ngô Thị Hoài H không phải trả toàn bộ nợ lãi tính đến ngày 12/01/2018 là 7.907.200 đồng và lãi phát sinh.

- Trường hợp bị đơn vi phạm nghĩa vụ trả nợ gốc tại bất kỳ kỳ hạn (tháng) thanh toán nào theo phương thức và thời hạn thanh toán trên, Ngân hàng V không đồng ý miễn lãi, chị Ngô Thị Hoài H phải thanh toán toàn bộ một lần nợ gốc là 15.629.800 đồng, nợ lãi là 7.907.200 đồng (tổng cộng 23.537.000 đồng) và khoản nợ lãi phát sinh của số tiền nợ gốc chưa thanh toán kể từ ngày 22/01/2018 cho đến khi thanh toán xong, theo mức lãi suất mà hai bên thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng số 20140105-133045-0001 ngày 05/01/2014.

Nguyên đơn miễn toàn bộ lãi cho bị đơn từ ngày 13/01/2018 đến 21/01/2018.

2.3. Về án phí: Chấp nhận sự tự nguyện của chị Ngô Thị Hoài H nhận nộp toàn bộ số tiền án phí dân sự sơ thẩm là 588.425 đồng.

Hoàn trả Ngân hàng Ngân hàng V số tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm đã nộp là 601.000 đồng theo biên lai số 11788 ngày 16 tháng 11 năm 2017 của Chi cục Thi hành án dân sự quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

THẨM PHÁN

***Nơi nhận*:**
- Đương sự;
- VKSND quận Ngô Quyền;
- Chi cục THADS quận Ngô Quyền;
- Lưu hồ sơ vụ án.

Nguyễn Minh Thu